

TAHIRY

SERASERAN'NY TAHIRIM-BOLAM-PANJAKANA

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

Numéro : 07



MAI 2011

Tsy tantely afa-drakotra ny « Fonds de Contrevaleur »

Maro ireo fanampiana avy amin'ireo firenena na vondrona iraisam-pirenena miara miasa amintsika. Andraikitra ny Tahirim-bolam-panjakana ny mandray sy mandrindra ary mitantana azy ireny, indrindra raha vola no resahana. Ny tokony ho fantatra dia efa voasoratra ao anatin'ny fifanarahana ny tsy maintsy amerenan'ny Fanjakana Malagasy na tsia ny vola, toy izany koa ny fampiasana sy fitsinjara azy.

Misy karazany telo ny endrik'ireny fanampiana ireny: (a) ara-bola, (b) ara-pitaovana samihafa (d) ary arateknika.

Raha ny sampan-draharaham-panjakana no anolorana azy dia natao izany ho entina hanatsarana ny fomba fitantanam-panjakana sy hanatsarana ny tolotra ho entin'izy ireo. Raha ny mpandraharaha miankina na tsy miankina kosa no mandray ireo fanampiana, mba ahafahan'izy ireo manatsara ny fandraharahany, dia efa voafaritra mazava ao anatin'ny fifanarahana'ny firenena roa tonta, fa tsy maintsy mamerina amin'ny Fanjakana Malagasy ny sandan'ny vola mifanaraka amin'izany fanampiana voarainy izany izy ireo.

Izany famerenana ny tambiny izany dia misy fanaraha-maso iarahana'ny firenena roa tonta, ary ny Tahirim-bolam-panjakana no voatendry handray sy hitantana ireny vola ireny. Ny vola voaray amin'izany dia voalaza fa fandraisan'ajaran'ireo firenena nanome hanampiana ny Fanjakana hiatrehany ireo tetik'asa lehibe tsy maintsy hosahaniny hana-soavana ny vahoaka. Ny tsy fanajana izany fifanarahana nisy teo amin'ny firenena roa tonta izany dia mety hiteraka ny fanapahana ny fanampiana atolotr'ireo firenena nanome ireo. Vokatry'izany dia mihena ny vola hahafahana manantanteraka ireo vianinan'asa.

Ireny sandan'ny entana noraisin'ny mpandraharaha miampy sandan'ireo fanampiana ara-bola azontsika ireny, izay arotsaka ao amin'ny kaontin'ny Tahirim-bolam-panjakana, no mandrafitra ny «Fonds de Contrevaleur».

Ny andraikitra lehiben'ny Tahirim-bolam-panjakana izany dia ny fampiharana sy ny fanarahana ireo fifanekena voalaza ireo amin'ny alalan'ny fampidirana ny vola ao anatin'ny kitapom-bolam-panjakana. Maro amin'ireo mpandraharaha



mantsy no minia tsy maverina. Tokony ho fantatry ny tsirairay anefa fa ny fifanarahana iraisam-pirenena dia mitovy lanja amin'ny lalana manankery eto an-toerana; noho izany dia tsy maintsy hajaina izy ireny raha tsy izany dia miteraka sazy. Izany indrindra no nahatonga ny Tahirim-bolam-panjakana nanamafy ny fitakiana ireo trosa ireo tato anatin'ny roa taona.

Hamafisina etoana fa ny fanampiana izay entin'ireo firenena namana dia natao hanasoavana ny fiaraha-monina ankapobeny fa tsy natao hanomezana tombontsoa olon-tokana na vondron'olona. Koa manentana ireo mpandraharaha izay mbola tsy nahefa ny trosany mba hanefa izany, satria ny Tahirim-bolam-panjakana dia tsy hihemotra amin'ny andraikitra izay nomena azy.

▲ Samisoa RAOELISON

Chef du Service de la Gestion

des Aides Bilatérales

SOMMAIRE

Ny Trésor sy ny tantarany	P.2
Fonds de Contrevaleur (FCV) « Le clientélisme et la culture de non remboursement sont révolus »	P.3
Tsy ekena ny fanaovana filan-tsy mahita ny Tahirim-bolam-panjakana	P.7
IMATEP - DGT Mitohy ny fampiofanana ny mpiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana	P.7
Fampifangaroana ny Fanjakana tsy refesi-mandidy sy ny Fanjakana mpitantana orinasa Mbola misy ny manao ny antson'ny Tahirim-bolam-panjakana ho toy ny antso any an'éfitra	P.8
Exploitation du Bac BAOBAB Une gestion financière opaque depuis des années	P.8
Sécurisation de la Recette Générale d'Antananarivo Le système de surveillance électronique est opérationnel	P.9
Fandaminana ny fizarana vola fisotroan-dronono Nahafa-po ny vokatra teto Analamanga	P.10
VAHININTSIKA Alexandre RAKOTOARISOA Tsy misy rano ao amin'ny PP Isotry	P.12
INVITE DE L'ÉCONOMIE Miandriarjaona RAZAFIMAHEFA Directeur Exécutif de l'ORTANA	P.13
AKON'NY FARITRA	P.14-15
« Approvisionnement » ao Tsaratanana Mandeha roa andro amin'ny « moto »	P.16

Fizarana pension sy karama : Mitohy ny fanavaozana Pejy 11



Faites connaissance avec le SGAB



Pages 4-6

TSIAHY

Ny Trésor malagasy sy ny tantarany

Fizarana 8

Ny didy hitsivolana laharana 63-195 tamin'ny 27 Marsa 1963 no namaritana ny asa sy ny andraikitra ny Fiadidiana ankapobeny Fitantanam-bola na ny « Direction Générale des Finances » Tafiditra tao anatin'izany ny Direction du Trésor et de la Comptabilité Publique.

Malagasy teto Antananarivo taorian'ny fandraisan'ny Malagasy an-tanana ny fitantanana ny Trésor. « Poste comptable » sokajy voalohany ny Trésorerie Principale teto Antananarivo. Mitovy amin'ny andraikitra ny Trésorerie Principale tany amin'ireo renivohi-paritany 5 hafa ny andraikiny.

Efa nisy ny fanapariahana ny Ny nampivavaka azy kosa dia



Atoa Philibert TSIRANANA, Filoham-pirenena Malagasy sy Atoa GUY, Ambadaoro Frantsay (sisiny havanana) nandritra ny lanonana fanolorana ny sampan-draharahan'ny Trésor ho tantanan'ny Malagasy



Ireo manam-pahefana sivily sy miaramila nanatrika ny lanonana tamin'ny 11 Aprily 1964 teny amin'ny lapan'Andafiavaratra



Nafindran'ny fanjakana Frantsay ho tantanan'ny Malagasy tanteraka ny Trésor tamin'ny 11 Aprily 1964

Trésor manerana ny faritra maro teto Madagasikara nandritra ny fanjanahantany. Ny Trésorerie Principale d'Antananarivo kosa no sampana voalohan'ny Trésor

ny fifandraisany manokana tamin'ny « Payeur de la République Française » izay niasa teto Antananarivo. Nifandray tsy tapaka sy niara-

niasa akaiky izy ireo tamin'ny alalan'ireo fandraharahana ara-bola nifanaovan'ny Trésor Malagasy sy ny Trésor Frantsay.



Ireo Malagasy «Inspecteurs du Trésor» voalohany

Tamin'ny Volana Aprily 1963 ihany koa no nivoaka tamin'ny fomba ôfisialy ireo Inspecteurs du Trésor Malagasy voalohany niofana tany Frantsa. 31 no isan'izy ireo. Teny amin'ny lapampanjakana Andafiavaratra no nanatanterahan'izy ireo ny fianianany nialoha ny nandraisan'izy ireo ny asany. Nanatrika ny lanonana Atoa Philibert TSIRANANA filoham-pirenena sy Atoa GUY ambadaoro Frantsay tamin'izany fotoana izany.

CHRONIQUE

Fonds de ContreValeur (FCV)

« L'ère du clientélisme et de la culture de non remboursement est révolue »



Madagasikara bénéficie de l'appui de ses partenaires bilatéraux pour la promotion des efforts destinés à l'allégement des difficultés économiques et la contribution au financement du déficit de la balance des paiements. A ce titre, des aides non remboursables ont été accordées à l'Etat, pour être mises à la disposition des opérateurs économiques, lesquels doivent par la suite reconstituer les Fonds de ContreValeurs correspondant. Mais, certains débiteurs de mauvaise foi n'ont pas honoré leurs engagements et y ont même trouvé une source d'enrichissement.

La sélection des bénéficiaires a toujours été et reste l'étape la plus importante pour garantir le recouvrement des FCV.

Auparavant, certaines institutions ministérielles ou Sociétés d'Etat ont été ciblées, mais la plupart de ces dernières étaient dissoutes ou nationalisées bien avant d'avoir réglé leurs arriérés.

Par la suite, il a été décidé de favoriser le secteur privé, incluant des sociétés industrielles, des Petites et Moyennes Entreprises (PME) ainsi que des associations.

Depuis des années, à cause d'un esprit de clientélisme et de copinage, il y a toujours eu un décalage entre les listes de bénéficiaires proposés par la commission technique de sélection et

celles définitivement retenues. Le Trésor Public a été ainsi confronté aux réalités suivantes : (i) octroi de crédit à des sociétés dont les dossiers de soumission sont non conformes à l'Appel d'offres, (ii) octrois successifs aux mêmes bénéficiaires, qui accumulent par la suite des arriérés, ou à des personnes politiquement exposées ainsi qu'à leurs proches, (iii) octroi de crédit à des sociétés dont la viabilité est incertaine, (iv) octroi de crédit à des sociétés dont la capacité de remboursement n'est pas assurée.

C'est ainsi que bon nombre de créances sont devenues contentieuses. Par conséquent, un accroissement considérable d'arriérés a été enregistré depuis des années au détriment des caisses de l'Etat, car une culture de non remboursement à deux niveaux s'est instaurée auprès de certains bénéficiaires malgré leurs engagements dans le contrat de prêts et/ou conventions de remboursements.

Primo, une mauvaise foi manifeste des débiteurs a été constatée. Lesdits débiteurs faisaient exprès de ne pas rembourser, pour une raison trop simpliste liée à l'appellation « dons et aides non remboursables » des sources de financement.

Secundo, les expériences vécues ont montré que les bénéficiaires, usant de leurs « qualités » et de leurs « privilèges et relations en

haut lieu », sollicitent l'annulation pure et simple de leurs dettes. A défaut, ils demandent perpétuellement des rééchelonnements de paiement ou emploient toutes manœuvres dilatoires par voie juridique pour échapper au paiement de leurs dettes.

Malgré tout, il existe des bénéficiaires qui ont respecté leurs engagements en remboursant intégralement les créances de l'Etat. Ceci a favorisé une nouvelle attribution à leur profit.

Le non respect des délais de remboursement engendre le bouleversement des calendriers d'exécution des aides. Les pays donateurs sont ainsi dans l'obligation de réviser leur politique d'aides et d'engagements futurs en ce qui concerne le montant, la nature, et la périodicité.

Depuis 2000, face à ces lourds préjudices, des dispositions ont été prises par le Trésor Public, mais les problèmes ont toujours persisté. Ces mesures ont porté sur deux niveaux, on peut citer :

Au niveau de l'octroi : (i) pour les dons en nature, dépouillement des soumissions par un Comité Interministériel en présence des soumissionnaires et (ii) pour les dons hors projet, mise en place d'un Comité technique interministériel chargé de l'élaboration du calendrier d'exécution de chaque don, allant du lancement des Appels à manifestation d'intérêts jusqu'à l'établissement du rapport de dépouillement. Il est à préciser que ledit rapport servira de document de base étayant les décisions d'octroi, (iii) la réalisation de campagnes d'informations pour les opérateurs, par voie de médias, afin d'assurer la transparence et de faire profiter le plus grand nombre d'opérateurs.

Par ailleurs, au niveau du recou-

vrement, on peut énoncer : (i) l'émission de lettre de rappel, de sommation, d'Avis à Tiers Débiteur et de commandement à l'encontre des débiteurs et (ii) application effective des lois et règlements qui donne tout le privilège et toutes les voies de contrainte au Trésor Public.

Mais cette ère du clientélisme et de la culture de non remboursement est appelée à être entièrement révolue. Le Trésor Public, étant responsable de la gestion de ces FCV qui sont des deniers publics à part entière, sera dorénavant intransigeant dans la mise en oeuvre de sa politique de retour à l'orthodoxie et à la transparence financière, à travers le comptable public assignataire, responsable pécuniairement et personnellement du recouvrement des dits fonds.

En effet, dans le cadre du changement et afin de garantir l'objectivité, de nouvelles mesures vont être prises. Il s'agira entre autres : (i) du renforcement des analyses de la capacité de remboursement de chaque soumissionnaire, (ii) de la confrontation des dossiers présentés par les soumissionnaires et des réalités sur le terrain, (iii) de la prise en compte des propositions et des observations techniques émises, (iv) de l'exigence d'une garantie fiable couvrant la totalité de la créance, lors de l'enlèvement des marchandises pour les paiements échelonnés, (v) de la réduction au maximum de l'accord de rééchelonnement d'échéanciers sollicités continuellement par les débiteurs et (vi) de la conduite à terme des procédures de voie d'exécution : saisie et vente. *A bon entendeur salut !*

▲ Lucienne RAKOTOMALALA
RAZAKAMIANDRISOA
Bodo RABEARIVelo
Fidiniaina ANDRIANJAFY

GÉNÉRALITÉS

Faites connaissance avec le Service de la Gestion des Aides Bilatérales (SGAB)

Le Service de la Gestion des Aides Bilatérales (SGAB), ex-Cellule de Gestion et de Suivi des Aides Extérieures (CAE), est un service rattaché à la Direction Générale du Trésor.

La CAE a été créée en 1993 par l'arrêté n° 0830/93/MINFIN/SG/DGT du 01 mars 1993, pour assurer les fonctions antérieurement dévolues au Service des Opérations Financières de l'ex-Direction de la Dette Publique et des Opérations Financières (DDPOF) et à la Division des Dons et Aides Extérieures de l'Agence Comptable Centrale du Trésor (ACCT). Suivant le Décret n° 2004-570 du 11 juin 2004, la dénomination de la CAE est changée en SGAB.

LES ATTRIBUTIONS DU SGAB

Ce Service assure la coordination entre le Gouvernement Malagasy et les Bailleurs de Fonds en ce qui concerne les subventions extérieures et les aides non remboursables générant des Fonds de contrevaaleur (FCV). Il assure la gestion et le suivi des opérations y afférentes.

LA DIVISION DE RECOUVREMENT

Elle est chargée d'établir la requête de financement auprès des bailleurs de fonds pour les aides générant des FCV, d'établir les conventions de financement permettant leur mise en œuvre, de réceptionner les dons et d'exécuter toutes les procédures



Le personnel du SGAB...

pour leur vente (préparation des cahiers de charges, évaluation et attribution des offres, élaboration des contrats de vente). En outre, cette division s'occupe (i) de l'étude et de l'analyse des dossiers des opérateurs dont les importations sont préfinancées par les dons, (ii) de l'élaboration des conventions de rétrocession, (iii) du recouvrement des FCV.

LA DIVISION DE DÉBOURSEMENT

Elle établit les requêtes auprès des bailleurs de fonds pour les financements des Projets et prépare avec les donateurs les procédures d'utilisations des aides. Elle informe et forme les responsables des Projets sur ces procédures. Lors de l'exécution des Projets, cette division (i) participe à l'évaluation des offres et à l'attribution des marchés, (ii) assure le suivi de Programme d'Investissement Publics inscrit dans

la loi des Finances, (iii) assiste aux réceptions des travaux, (iv) effec-



... lors des festivités du nouvel an

tue les vérifications comptables en vue des décaissements et la situations des paiements.

Il est à noter que la programmation de l'utilisation des FCV se

fait d'un commun accord entre les Bailleurs de fonds et le Gouvernement Malagasy.

LA DIVISION ADMINISTRATIVE

Elle se charge de l'administration des ressources humaines, matériels, logistique et budgétaires pour la bonne marche du service. Par ailleurs, elle élabore les situations financières relatives aux opérations sur l'utilisation des aides.

▲ Oméga RASOLOMANANA
Annie RASOLOMANANA
Clara RAJOELISON

LE PERSONNEL DU SGAB

14 cadres, 1 secrétaire, 1 chauffeur, 2 coursiers, 1 femme de ménage et 2 gardiens.

LES CHEFS DE SERVICE QUI SE SONT SUCCÉDÉS À LA TÊTE DU SGAB



Madame **Mariette ANDRIAMBELO**
(1993 – 2002)



Feu **Laurent RASOLOFONIRINA**
(2002 – 2009)



Monsieur **Samisoa RAOELISON**
(Depuis 2009)

ORGANIGRAMME DU SGAB

Direction Générale du Trésor

Service de la Gestion des Aides Bilatérales

Division Administrative

Division Recouvrement

Division Deboursement

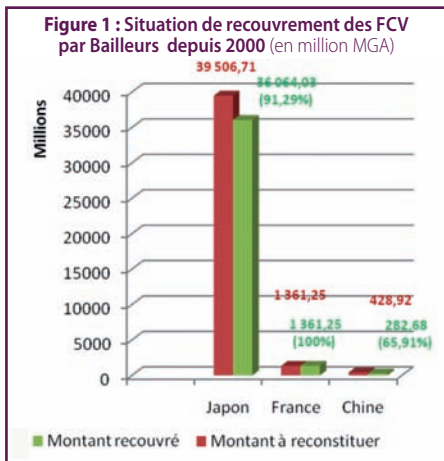
Personnel de Soutien

GÉNÉRALITÉS

Des chiffres et des ... aides

De 2000 à fin avril 2011, Madagascar a bénéficié d'aides extérieures non remboursables, s'élevant à 1 381 milliards MGA : (i) des aides financières en devises générant des fonds de contrepartie (0,54%), (ii) des aides en nature ou des lignes de crédit mis à la disposition des opérateurs privés, dont les fonds remboursés par ces derniers constituent des fonds de contrevaletur (3,69%) et (iii) des subventions (95,77%).

La majeure partie de ces aides (92,30%) correspond aux accords signés durant les six dernières années, c'est-à-dire à partir de l'année 2005. En terme de valeur, la France occupe la première place avec 668 milliards MGA, soit 48,37% du montant total des aides, suivie de la Norvège pour 330 milliards MGA (23,90%), des USA pour 213 milliards MGA (15,42%), du Japon avec 92 milliards MGA (6,66%) et de la Chine pour 78 milliards MGA (5,65%).

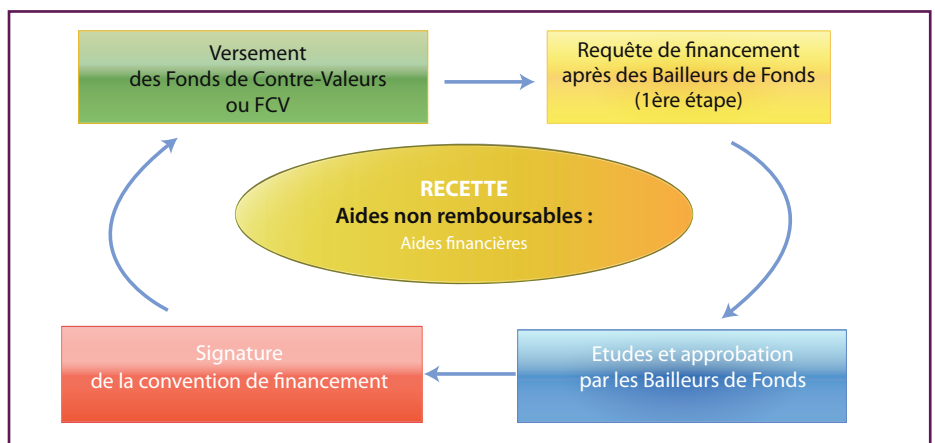
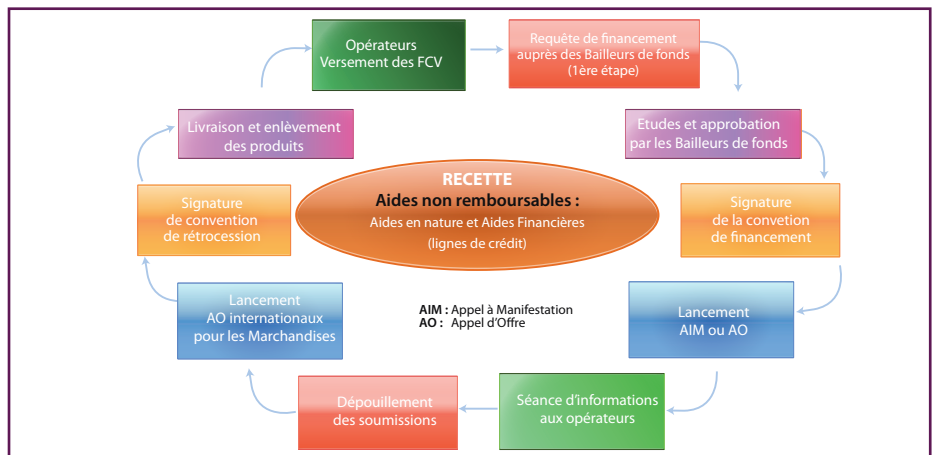
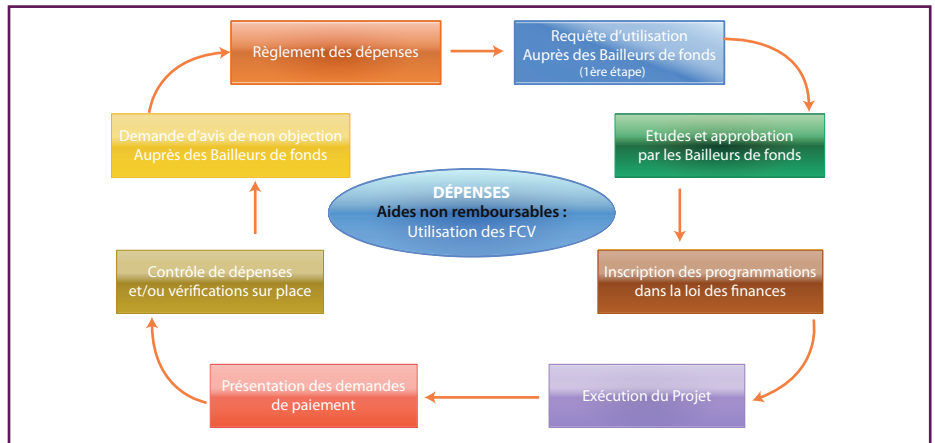
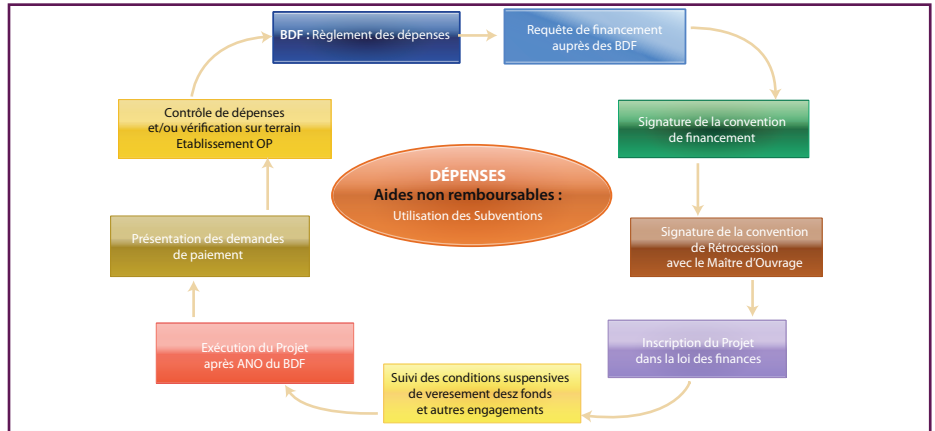


Concernant les fonds de contrevaletur, les fonds à reconstituer, pour la même période, de 2000 à fin avril 2011, s'élevaient à 42,5 milliards MGA (cf. figure 1). A ce jour, 88,71% de ces fonds sont recouverts, soit 37,7 milliards MGA. Par ailleurs, les fonds non encore recouverts sur les dons reçus avant 2000 se chiffrent à 26,9 milliards MGA.

Pour la période concernée, le total des décaissements sur les fonds de contrevaletur reconstitués et gérés au niveau du SGAB est de 80,4 milliards MGA. Ces dépenses sont couvertes par les ressources antérieures en réserves ainsi que les nouvelles ressources nées de la période considérée.

Le tableau ci-dessous représente les décaissements ventilés par bailleurs

Pays	Décaissement	%
JAPON	57 105,98	71,01 %
France	12 667,19	15,75 %
AFD	6 148,79	7,65 %
NORVEGE	3 083,18	3,83 %
USAID	1 128,11	1,40 %
Chine	118,65	0,15 %
Espagne	105,16	0,13 %
Allemagne	66,38	0,08 %
TOTAL	80 423,45	100 %



GÉNÉRALITÉS

« Izay iray vatsy, iray aina ! »



Grâce au système de rotation, les agents du SGAB sont polyvalents. C'est dans cette optique qu'ils sont encouragés à suivre des formations. A l'heure actuelle, les cadres du service suivent une formation en technique bancaire, qui ne fait pas partie du programme de formation du Ministère des Finances et du Budget. L'objectif est de leur donner une vision générale sur le mécanisme d'octroi de crédits par

les institutions financières et de comprendre la relation de confiance entre ces dernières et leurs clients. Quant au personnel de soutien, il suit des séances de remise à niveau en langue française, qui est encore très utilisée dans l'Administration et surtout dans la relation du Service avec ses interlocuteurs.

▲ Lucienne RAKOTOMALALA

Le Service de la Gestion des Aides Bilatérales (SGAB) est un service qui est en contact permanent avec les Bailleurs de Fonds, les Ministères techniques, les autres services et toutes les hiérarchies du Ministère des Finances et du Budget, les Projets, les opérateurs et le grand public. Aussi, les agents se doivent-ils d'être disponibles et responsables. Bien que le sérieux soit exigé dans l'accomplissement du travail, la culture de l'esprit d'équipe ainsi qu'un vent de bonne convivialité règnent au sein du service : « izay iray vatsy, iray aina » est un proverbe malgache qui traduit bien l'atmosphère du lieu.



Les agents du SGAB en formation

Tsetsatsetsa tsy aritra !

Saholy RASOANOROVELO



« Tena tsara ny nisian'ny Gazety Tahiry ary isaorana ny Tahirim-bolam-panjakana izany satria ifanakalozam-baovao, ahazoana mifandray, ary tena ahalalana zavatra maro mikasika ny toeram-piasana sy ny mpiasa ao aminy. Misarika ny sain'ny mpiara-miasa rehetra koa aho mba samy hiezaka hanatsara ny fahaiza-mandray ny olona tonga eny anivon'ny toeram-piasana tsirairay eto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana, na izany ny samy mpiaramiasa, na ny mpanjifa »

Simon P. RAKOTONDRA MASY



« Efa misy ny fanofanana (formation) fa tsy ampy, indrindra ho an'ny tsy Cadres eo anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana (ohatra : mécanique automobile, informatique, fiteny vahiny), koa mangataka ny mba hisian'izany matetika ho fanatsarana ny asa »



Hélène RAZAFIARISOA



« Tsara ny fifandraisan'ny samy mpiasa eto amin'ny SGAB. Tena mahafinaritra tokoa, hita taratra izany amin'ny fiarahana na eo anivon'ny asa na any ivelan'ny asa. Tia asa sady tia mifaly ny mpiasan'ny SGAB ! »

Tsilavina RAJOELA



« Tsara ny fifampitondrana eo amin'ny Lehibe isan'ambaratongany sy ny mpiasan'ny SGAB. Irariana ny hitohizan'izany sy ny hahatsara azy bebe kokoa ! »

▲ Yves RAKOTO

Samoelison RANDRIAKOTONJANAHARY

« Mangataka ny tompon'andraikitra misahana ny mpiasa (Service Administratif et Financier) hijery manokana ny mikasika izay mety hahasoa ny mpiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana, toy ny fisonrotana eo amin'ny asa (reclassement) sns »

CONTACT
Service de la Gestion
des Aides Bilatérales

sgab@blueline.mg, cae@moov.mg

Tél : 22 231 24

Imm. Ex-Negresky, 5^e, 6^e, 7^e ét.
Antaninarenina

ACTUALITÉS

Tsy ekena ny fanaovana filan-tsy mahita ny Tahirim-bolam-panjakana



Misokatra indray izao ny fifaninanana handraisana ho mpianatra « Comptable du Trésor » (CT) sy « Percepteur Principal des Finances » (PPF) eo anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana. Ny faha 20 sy 21 jolay ho avy izao no hanatanterahana ny fanadinana fifaninanana mikasika izany. Efa-bolana no faharetan'ny fiofanana ho an'ny « Comptable du Trésor », raha herintaona kosa ho an'ny « Percepteur Principal des Finances », ka any amin'ny faramparan'ny taona no vinavinain'ny Ivotoerana Malagasy momba ny Teti-Pivoarana (IMaTeP) hanombohan'ny fanofanana.

Fepetra iray takina amin'ny mpandray anjara ny fanaovany ny atao hoe « engagement décennal » mialoha ny hiatrehany ny fifaninanana, ka anekeny hiasa ao amin'ny Tahirim-bolam-panjakana mandritra ny folo (10) taona farafahakeliny. An-tsitrapo tanteraka no anaovan'ny mpandray anjara izany taratasy fanekena izany ary anisan'ny taratasy ilaina amin'ny firosahana ho mpiadina amin'ireo fifaninanana ireo. Nanao izany hatrany ireo andiany maromaro voaray tamin'ny fifaninanana toy itony, mialoha ny fanadinana fifaninanana tato amin'ny Tahirim-

bolam-panjakana. Maro anefa no tsy nanaja io « engagement » izay nataony io ka nandao ny asany am-bolana na an-taonany vitsivitsy taorian'ny nidirany niasa. Ny ankamaroan'izy ireny dia nanao fifaninanana hidirana amin'ny sehatr'asa hafa ivelan'ny Tahirim-bolam-panjakana izay tsy nangatahana na tsy nahazoana alalana avy amin'ny tompon'andraikitra mahefa tandrify an'izany. Matetika dia fotoana fohy alohan'ny handaozany ny asany vao mampilaza ny lehibeny na ny tompon'andraikitra izy ireny fa hamonjy ny fianarana na ny asa izay hidirany.

Antony tena mahatonga izany ary fototry ny olana ny fahamaroan'ny tanora manana diplaoma ambony mihoatra noho izay takina nefa tsy an'asa ka mirohotra manao fanadinana natokana ho an'ireo izay manana ny fari-pahaizana « baccalauréat » na « baccalauréat + 2 » irery ihany. Ekeny ary idirany ilay asa mandram-pahitany tolotr'asa hafa mifanaraka amin'ny fari-pahaizany ambonimbony kokoa. Zary lasa toy ny filan-tsy mahita araka izany ny asa ananany ao amin'ny Tahirim-bolam-panjakana.

Manoloana io toe-javatra io dia hentitra ny Tahirim-bolam-panjakana noho ny fahavoazana mihoa-pam-

pana zakainy. Voalohany, miteraka fikorontanan'ny fanatanterahana sy ny fizotry ny asa eo anivon'ny sampan-draharaha samihafa ao anatin'ny Tahirim-bolam-panjakana izany satria mila olona voaofana manokana ny asa fitantanana ny volam-bahoaka. Voatery noho izany ny tahirim-bolam-panjakana manankina ny asa amin'izay mpiaramiasa misy eo na dia tsy manana fahalalana manokana momba izany aza ilay olona. Faharoa, tsy vita mora ny fanofanana ireny « Comptable du Trésor », « Contrôleur du Trésor », « Percepteur Principal des Finances (PPF) », ary « Inspecteur du Trésor » (IT) ireny. Taona maro no diavina mandra-pivoakan'ny andiany iray ; eo ihany koa ny fotoana lany amin'ny fikarakarana ny fandraisana azy hiasa. Manomboka hatreo amin'ny fiofanany fotsiny ohatra dia mahatratra hatramin'ny herintaona sy tapany eo ho eo no lany ho an'ny PPF raha roa taona sy tapany eo kosa ny an'ny IT. Mazava ho azy fa sarotra araka izany ny fanoloana azy ireo. Fahatelo, vola an-tapitrisany maro no laniana amin'ny fanofanana ireny andiana mpianatra ireny. Iaraha-mahalala anefa ny fahasarotan'ny fikarohana ny famatsiam-bola izay tsy maintsy karohina an-taonany maro mia-

loha. Ary farany nefa tsy kely ny fahasarotan'ny fahazoana ny « Poste budgétaire », handraisana azy ireo ho mpiasam-panjakana aorian'ny fianarany.

Fehiny, lafo vidy ny fanofanana handraisana mpiasa ao amin'ny sokajy teknika eo anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana. Vola tsy toko tsy forohana, ary taona maro no lany vao mahazo vokatra amin'izany.

Izany indrindra no mahasarotiny ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana amin'ireo fiavana amin'ny asa sy tsy fanajana ny fanekena antsitra-po hiasa mandritry ny folo taona farafahakeliny ato amin'ny Tahirim-bolam-panjakana. Hentitra noho izany ny fepetra raisiny manoloana ny tranga misy, ka ao anatin'izany ny fanapahana ny tombontsoa manokana ara-bola ; ny fitondrana ny raharaha eny anivon'ny filan-kevitra ny fitsipi-pifehezana eo anivon'ny Ministeran'ny Asam-panjakana ka anjaran'io filan-kevitra io ny mandray ny volavolan-tsazy izay hamoahan'ny ministera didy mahakasika ireo olona ireo.

Manampy ireo ny fitakiana aminy ny famerenana ny vola rehetra lany momba ny fanofanana azy, araka ny voarakitra ao amin'ny fanekena izay nosoniaviny.

▲ Service Administratif et Financier

IMaTeP - DGT : Mitohy ny fampiofanana ny mpiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana

Nontanterahina tamin'ny 14 Aprily lasa teo ny fanaovan-tsonia ny fifanarahana momba ny fandraisana ireo mpianatra ho « Comptes du Trésor » sy « Percepteurs Principaux des Finances ». Nanao sonia izany fifanarahana izany Atoa Orlando ROBIMANANA, Tale Jeneralin'ny Tahirim-bolam-panjakana sy Atoa Rajaona ANDRIAMANANJARA, Tale Jeneralin'ny Ivotoerana Malagasy momba ny Teti-Pivoarana na ny IMaTeP. Voarakitra ao anatin'io fifanarahana io fa mpianatra 40

no horaisina hiofana ho « Comptes du Trésor ». 30 kosa no horaisina ho « Percepteurs Principaux des Finances ».

Marihina fa toy ny fifaninanana rehetra hatramin'izay dia hangarahana tanteraka izany fanadinana izany. Ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy ny Tetibola, ny Ministeran'ny Asam-panjakana, ny Tahirim-bolam-panjakana, ny BIANCO ary ny IMaTeP no miara-misalahy amin'ny fanatanterahana azy. Nohavozin'ny Tahirim-bolam-panjakana

indrany izany ny fahatokisany ny IMaTeP. Izany no natao dia noho ny vokatra tsara tamin'ireo fano-

fanana teo aloha rehetra.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY



Ny fanaovan-tsonia ny fifanaraham-piaraha-miasa

ACTUALITÉS

Fampifangaroana ny Fanjakana tsy refesi-mandidy sy ny Fanjakana mpitantana orinasa

Mbola misy ny manao ny antson'ny Tahirim-bolam-panjakana ho toy ny antso any an'efitra

Na dia efa novelabelarina tamin'ny Tahiry laharana faha 5 nivoaka ny volana Martsa lasa teo aza fa ny fampifangaroana ny Fanjakana tsy refesi-mandidy sy ny Fanjakana mpitantana orinasa dia anisan'ny nahafaty orinasa anjatony mahery, dia mbola misy ihany Ministera anankiroa manaotao foana ny volana Aprily teo. Ny Ministera iray dia manoratra mivantana amin'ny Tale Jeneralin'orinasa tsy miankina ary mangataka ny hampitsaharana ny filankevi-pitantanana kanefa tsy ao anatin'ny rafitra mifehy ny fikambanam-barotra izany.

Ny Ministera faharoa kosa dia manao ny fomba hatramin'izay ka any amin'ny orinasam-panjakana no mitady hindram-bola na dia efa manana ny tetibolany aza ny orinasa ka tsy afaka mampisambo-bola amin'ny Fanjakana. Ny lalàna laharana faha-2003-036 tamin'ny 30 janoary 2004 dia mametraka tsara ny amin'ny fitarihana ny fikambanam-barotra. Raha ny amin'ny fikambanam-barotra tsy anavahana anarana (société anonyme) dia ireto ny ambaratongam-pahefana :
(a) ny manapa-kevitra farany dia ireo tompona petrabola izay mi-vory ara-potoana enim-bolana

aorian'ny fitatanam-bola nandritry ny taom-piasana, manendry ny mpikambana ao amin'ny filankevi-pitantanana,...

(b) manaraka azy eo ambany, ny filankevi-pitantanana, izy no manoritra ny zava-kinendrin'ny orinasa sy ny lalan-kitondrana ny fitantanana ary miandraikitra ny kaonty

(d) mpanatanteraka ny sori-dalana noferan'io filankevi-pitantanana io ny Tale jeneraly.

Raha io lalàna io no zohina dia ny filankevi-pitantanana no kitro ifaharan'ny fampandrosoana ny orinasa.

Ny toe-javatra toy izao no efa

nahafaty ireo orinasa ananan'ny Fanjakana petrabola.

Eo anatrehan'ny tsy mbola fahalalan'ireo Ministera sasantsasany ny tokony hatao dia hamafisina hatrany fa ny Tahirim-bolam-panjakana irery ihany no misolo tena ny Fanjakana tompon'ny petrabola. Ny anjara andraikitra'ireo Ministera mpiahy ara-teknika dia ny mametraka paikady entina mampandroso ny sehatra misy azy.

Noho izany, tsy tokony hisalovana ny andraikitra tsy tandrify azy ny Ministera ara-teknika.

▲ Jean RAVELOMADIMBY
RADOSOA

Exploitation du Bac BAOBAB

Une gestion financière opaque depuis des années

Le Bac Baobab relie la ville de Majunga à Katsepy. Infrastructure acheminant voyageurs, véhicules roulants et toutes sortes de choses entre les deux villes, il effectue une mission de service public et évite l'enclavement de la région. L'acquisition du Bac fait suite à un prêt octroyé par le Kreditanstalt Für Wiederaufbau (KfW) à l'Etat Malgache d'un montant de 2,5 millions de Deutsche Marks en 1993. La gestion et l'exploitation du Bac a ensuite fait l'objet de la création d'une société anonyme dénommée SEBAK (Société d'Exploitation du Bac Katsepy) dont l'Etat possède 34% des actions. En 1998, un accord de prêt subsidiaire d'un montant de 2,3 millions de Deutsche Marks a été conclu entre l'Etat Malgache et la SEBAK, accord qui définit le montant de l'apport en nature de l'Etat dans la société (142 951 Deutsche Marks) ainsi que la somme remboursable déposée au sein de son compte courant (2,16 millions de Deutsche Marks).

La gestion du Bac Baobab a tou-

jours été marquée par une emprise forte du Ministère de Tutelle Technique et des collectivités locales. Cette influence a été d'autant plus marquée à la suite de la résiliation par le Ministère de Tu-



Le BAC Baobab

telle Technique (décembre 1999) du contrat d'exploitation de la SEBAK pour non respect du cahier des charges. Ce qui importe d'être souligné, c'est que malgré l'existence de la SEBAK, société dotée d'organes de gestion autonomes et indépendants, l'histoire du Bac est empreinte d'agissements et de décisions absurdes de la part

d'un Etat puissance publique omniprésent. La décision du PDS de Majunga de dissoudre le Conseil d'Administration de la société en 2002 figure parmi les pratiques les plus incongrues. Se pose la

question de la compétence de la collectivité locale dans la gestion d'une société anonyme, et pourtant la pratique continue jusqu'à nos jours, puisque de nouveau la Région sollicite la remise en place d'un Conseil d'Administration.

Par ailleurs, dans le cadre du remboursement du prêt, le Trésor Public aurait dû enregistrer auprès de

ses caisses des redevances périodiques versées par l'exploitant du Bac. Mais cela n'a jamais été le cas. Certes, la dette en rapport à cette opération a été annulée, cependant l'IPPTE requiert l'utilisation de l'argent à d'autres fins, telles la constitution de la Fondation pour les aires protégées à Madagascar. En tant que responsable du recouvrement, le Trésor Public s'interroge sur les redevances passées et surtout sur celles futures. En effet, en tout et pour tout, le montant de la dette remboursée par la SEBAK, de nos jours, s'élève à 67 124 768 MGA, dont 16 000 000 MGA en capital et le reste en intérêts. Le cumul des arriérés de sa dette s'élève à 1,4 Milliards MGA, et ce montant est appelé à croître si aucun remboursement n'est prévu. La transparence doit être effective concernant la gestion financière du Bac, puisque pour le Trésor Public, il est important de concilier la mission de service public avec le retour à l'orthodoxie financière.

Dorénavant, le Trésor Public suit de près ce dossier avec l'APMF.

▲ Tojo Hasina RAKOTOSALAMA

ACTUALITÉS

Sécurisation de la Recette Générale d'Antananarivo

Le système de surveillance électronique est opérationnel

La sécurisation du Trésor Public se poursuit. Dans son dernier numéro, le bulletin TAHIRY, l'outil de communication de la maison avait rapporté la mise en place des caméras de surveillance électronique au mois de mars dernier à la Paierie

d'Antananarivo, à l'intérieur comme à l'extérieur. Il est à rappeler que la sécurisation des fonds publics, des usagers et du personnel du Trésor constitue actuellement un des principaux objectifs de la Direction Générale du Trésor.



... et l'extérieur



Le système couvre à la fois l'intérieur ...



La réception technique du système effectuée le 12 Mai dernier

Générale d'Antananarivo. Cette fois-ci, c'est au tour de la Recette Générale d'Antananarivo de recevoir le jeudi 12 Mai 2011 son lot de caméras de surveillance électronique. Ces caméras sont répartis dans tout le bâtiment de la Recette Générale

En effet, ce système de surveillance permet de détecter à temps réel toutes les infractions ou tentatives d'infractions qui se commettent aussi bien à l'intérieur comme à l'extérieur de ce bâtiment public. Plusieurs

cas de vol ou de tentatives de vol qui ont été enregistrés auparavant à la Recette Générale d'Antananarivo n'auraient pas pu échapper aux autorités avec un tel système. La Direction

Générale du Trésor, dans ce mode de surveillance à haute technologie veut également mettre fin aux actions perpétrées aux pensionnés par les malfrats et les pickpockets.

▲ Jenny MAHAVINA

SOSIALY

Ireo nandeha nisotro ronono ny volana May 2011

Ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana dia mankasitraka sy misaotra ary mitso-drano azy dimy mianadahy noho ny asa vitany

ANARANA	ASA/FAHARETANY	MOMBA AZY	TOETRA NAMPIAVAKA
Etienne RAKOTOVAHOAKA	Employé de service, PP Ambatolampy, 34 taona niasana	Garde Caisse teny am-piandohana ary tsy niala tao amin'ny PP Ambatolampy mihitsy	Tsy mbola nangataka congé mihitsy ary marim-potoana be
RANDRIAMARO	Employé d'Administration, PP Mampikony 33 taona niasana	Secrétaire Comptable no andraikitra nosahaniny amin'ny ankapobeny, efa nisolo toerana ny PP ary matetika nanao «sous caisse»	Olon-tsootra, mazoto mandray andraikitra izy
Be RAMONJA	Employé de service, PP Ambilobe 32 taona niasana	Employé de service ary tsy niala tao amin'ny PP Ambilobe mihitsy	Tena nazoto niasa, izy no tonga voalohany amin'ny maraina ary izy ihany koa no manidy birao amin'ny hariva
Louis RAKOTOMANGA ANDRIAMOSARA	Comptable du Trésor, TG Mahajanga, 36 taona niasana	Tany amin'ny PP Maintirano hatramin'ny taona 1978, Caissier Principal tena nahafa-po tao Mahajanga	Tsy mba nangataka congé mihitsy, mbola nangataka fanalavam-potoana hiasa izy
Adéline A. RAHARISOAMANDIMBY	Contrôleur du Trésor, PGA 34 taona niasana	Efa nisahana ny fanaovana «Transfert, Comptabilité, VISA» izy. Efa niasa tao amin'ny PP Anosipatrana, dia nifindra tao amin'ny PGA Antananarivo ny taona 1980.	Kizitina kely, nambarany kosa fa tsara ny nataon'ny Trésor taminy. Nisy ny zava-nanahirana teo amin'ny asa saingy tsy maintsy natrehina foana.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

ACTUALITÉS

Fandaminana ny fizarana vola fisotroan-dronono Nahafa-po ny vokatry teto Analamanga

Nampiharina voalohany tamin'ny volana Aprily 2011 iny ny fandaminana vaovao ny fizarana ny vola fisotroan-dronono.

Hetsika fanatsarana sy fandaminana no nokarakarina ka sampan-draharaha dimy no nanombohana ny asa : Paerie Générale Antananarivo (PGA), Recette Générale d'Antananarivo (RGA), Perception Principale Isotry, Perception Principale Besarety ary Perception Principale Anta-

ny Tahirim-bolam-panjakana tamin'ny fametrahana ity laminasa vaovao ity satria tsy nanana afa-tsy iray volana izy nentina nanatanterahana izany fanatsarana izany. Fampitomboana ny isan'ny « caisses », fampitaovana isan-karazany toy ny sompi-by fitahirizam-bola, ny fitaovana manara-penitra amin'ny fandaminana filaharana, ny seza fiandrasana, ny fitaovana fitiliana na « caméra de surveillance », fampiasana ny haino aman-jery teo



Mipetraka ireo mpandray fisotroan-dronono miandry ny anjarany

Nody ventiny ny rano nantsakaina.

Amin'ny ankapobeny dia nilamina tsara ny fandoavana ny vola fisotroan-drononon'ireo zokiolona nandritra ireo telo andro voalohany fandraisana izany, andro izay mahabetsaka ny mpandray « pensions ». Afa-po noho izany ny ankamaroan'ireo zokiolona. Raha fintinina izany dia nahomby sy nahitana voka-

eto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana. Tafiditra ao anatin'izany ohatra ny fanatsarana ny toerana fanaovan'ireo zokiolona ny «acquit» ao amin'ny Paerie Générale sy ny fanatsarana ny hazavana ao amin'izany toerana izany, ny fanamafisana ny hakingan'ny mpandray vola eny amin'ny «caisses» sy ny mpizara «titres» sasantsasany, ny fandaminana ny laharana ivelan'ny efitrano fiasana, sns. Ny iriariana



Voahaja ny toromarika sy ny fandaminana napetraka

nanarivo Avaradrano. Betsaka ny fotodrafitrasa nohatsarinam-ba hanamaivanana ireo zokiolona. Anisan'ny asa goavana tamin'izany ny fanokafana ny biraon'ny PGA ao Isoraka. Nasiam-panamboarana sy fana-vaozana ihany koa ny biraon'ny PP rehetra tafiditra tao anatin'ny fandaharanasa.

amin'ny sehatry ny serasera... Izany no ezaka vita ka nahaton-tosàna an-tsakany sy an-davany ny fanovana napetraka. Teo amin'ny lafiny teknika indray dia tomombana avokoa ny fametrahana ny « base de données » sy ny fampifandraisana ny « système » fandavoam-bola teny anivon'ireo sampan-draharaha rehetra voakasiky ny fanatsarana.

Nanao izay tratry ny heriny tokoa



Fiovana goavana ny tao amin'ny PP Isotry



Jiro famantarana ao amin'ny Annexe Paerie Générale Isoraka

tra tsara avokoa ny ezaka rehetra natao. Nalakilaky ny fandoavana ny vola ary nisy aza tamin'ny toerana sasantsasany nihena ho fahefatr'adiny monja ny fotoana lany tamin'ny fiandrasana. Nihamalalaka ny efitrano fiasana ary nahazo seza fiandrasana ny zokiolona. Nefa na izany aza, mbola misy ihany ny lesoka tsy maintsy arenina mba hanatsarana hatrany ny kalitaon'ny asa

dia ny itohizan'ny hetsika toy izao mba ho fitsinjovana sy ho fanajana ireo ray aman-dreny mpandray fisotroan-dronono fa indrindra koa ho fanatsarana ny asan'ny Tahirim-bolam-panjakana ka ho tena matianina tokoa amin'izany sehatry ny fikirakirana ny volam-bahoaka izany. Kanefa miankina amin'ny hoentimanana ihany ny fahafahana manatanteraka izany.

ACTUALITÉS

Fizarana vola fisotroan-dronono sy karaman'ny mpiasam-panjakana Mitohy ny fanavaozana

Tsara ny vokatra tamin'ny dingana voalohany natao tamin'ny fanatsarana ny fizaram-bola eto anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana. Tsy tapitra hatreo anefa ny ezaka atao fa hisy indray ny dingana faharoa amin'ity volana May 2011 ity. Ny sampan-draharaha voakasik'izany dia ireo izay tafiditra ao anatin'ny Faritra Analamanga. Singanina manokana ireto Perceptions Principales manaraka ireto : PP Mahamasina, PP Mahazoarivo, PP Faravohitra, PP Ankadifotsy, PP Anosipatrana, PP Ambohimananina, ary ny PP Antananarivo Atsimondrano. Ny fiovana entina amin'izany dia ny fampitomboana ny isan'ny

« caisses » sy ny fanajariana ny trano. Anisan'ny hisongadina amin'izany koa ny famindrana ireo miaramila sy zandary mpan-drainy vola fisotroan-dronono tao Mahamasina ho eny amin'ny Tré-

sorerie Municipale Tsimbazaza ary ireo miaramila sy zandary tao Atsimondrano ho eny amin'ny birao fanampin'ny Paierie Générale Antananarivo (PGA) ao Isoraka.

Ankoatra izay dia tiana ny manamarika fa manomboka amin'ity volana May ity dia azo andraisana karama ihany koa ao amin'ny Recette Générale d'Antananarivo sy ny birao fanampin'ny PGA raha toa ka tao amin'ny PGA irey ihany izany hatramin'izay.

Ny fanatsarana hatao eny anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana dia tsy hijanona amin'ny eto an-drenivohitra ihany fa mbola ho entina any amin'ny Faritra. Santatra am-bavarano ihany ny eto larivo satria ny Faritra tsirairay dia tsy maintsy hahazo ny anjara tandrifiny azy avy.



Antenaina hilamina koa ny PP Atsimondrano

▲ Hanitra RANDRIANIRINA

SOSIALY

Ireo nodimandry



Albert RAKOTONAVALONA
Agent Comptable tany Londres

Contrôleur du Trésor nisotro ronono Itompokolahy ary nodimandry ny Zoma 29 Aprily 2011 teo amin'ny faha 63 taonany. Tao amin'ny Trésorerie Principale Manakara no toerana niasany voalohany ary Fondé de Pouvoir izy tamin'izany.

Nahazo famindran-toerana tao amin'ny Trésorerie Principale

Nosy Be ny taona 1980 ary mbola nitana io andraikitra Fondé de pouvoir io. Niverina taty amin'ny Direction Centrale (Direction de la Comptabilité Publique) ny taona 1990, ary voatendry ho Trésorier Principal tao Ambositra ny taona 1991. Ny taona 2005 indray izy no voatendry ho Agent Comptable tany amin'ny Masoivohon'ny

Madagasikara tany Londres.

Marihina fa namela mananontena sy kamboty telo mianadahy Itompokolahy ary nalevina teny amin'ny fasan-drazany Mandrevo Andriambilany Behenjy ny Alatsinainy 2 Mey 2011.



Justin RAKOTOARISON
Assistant de Service
Trésorerie Générale Manakara

Ny taona 1989 no nanomboka niasa tao amin'ny Trésorerie Générale Manakara i Justin RAKOTOARISON. Tsy niala tao mihitsy izy.

Olona matotra mahavita tsara ny asa aman'andraikitra nomena azy, mari-potoana tsara izy nandritra ny fotoana niasany.

Mialoha kely ny nahafatesany

dia nangataka «congé» ary nandeha niala sasatra tany amin'ny zanany tany Mananjary izy ka tany no nindaosin'ny fahafatesana ny 12 Martsa 2011. Naverina tao Manakara izay toerana nandevenana azy ny nofo mangatsiakany. Araka ny fantatra dia tokony hisotro ronono afaka fito Itompokolahy.

Mankasitraka sy mahatsiaro azy mirahalaha noho ny asa vitany ny Foibem-pitondrana sy ny mpiara-miasa rehetra eto anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana. Mankahery sy manohana hatrany koa ny fianakaviany.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

VAHININTSIKA

Alexandre RAKOTOARISOA

Tsy misy rano ao amin'ny PP Isotry

Contrôleur du Trésor, Percepteur Principal ao Isotry izy, 30 taona niasana tao amin'ny Tahirim-bolam-panjakana. Nosafidiana manokana satria tao aminy no nahomby indrindra ny fandaminana vaovao natomboky ny Tahirim-bolam-panjakana ny volana Aprily lasa teo.

Toy izao manaraka izao ny resadresaka nifanaovany tamin'ny Gazety Tahiry

GT : Taiza dahalo no namitanao izay 30 taona izay?

AR : Vao nanomboka niasa aho dia adjoint ny Percepteur Principal tao Atsimondrano, nanokatra ny Perception Principale tao Ambatomainy Mahajanga, Percepteur Principal tao Vohémar, avy eo nandalo kely tao amin'ny ACCT, tao amin'ny PGA, Agent Comptable tao amin'iMaTEP, dia miafara teto amin'ny Perception Principale teto Isotry.

GT : Ahoana no ilazanao hoe miafara?

AR : Satria kely sisa dia handeha hisotro ronono aho.

GT : Inona ny zavatra nahafinaritra anao nandritra izay 30 taona izay?

AR : Tamin'ny zaho niasa tany Ambatomainy, satria poste mbola vao nosokafana, dia nampihantana be aho, ny fitaovana rehetra vaovao dahalo.

GT : Voalaza fa «zone rouge» Ambatomainy, tsy natahotra ve ianao irery tany sady nitazona vola koa?



Alexandre RAKOTOARISOA, Percepteur Principal Isotry

AR : Tamin'izany fotoana izany ny dahalo, ny mangalatra omby no manahirana azy fa tsy ny lelavola.

GT : Ary ny tsy nahafinaritra anao?

AR : Mba nangataka nifindra taty an-drenivohitra aho satria izaho irery no nipetraka tany fa ny vady aman-janako tafajanona

taty , dia vao mainka aho nalefa tany Vohémar, izay poste mbola nosokafana ihany koa tamin'izany. Noho izany fisarahan-toerana izany dia roa fotsiny ny zanakay.

GT : Nanao ahoana kosa ny fahitanao izay folo taona izay teto amin'ny PP Isotry?

AR : Mazana be satria izaho irery no payeur tamin'izany, ary koa mbola nisy recette teto tamin'izany fotoana izany, eto no mandoa hetra ny olona, vao telo taona vao nisy mpanampy aho. Raha sivy ny mpiasa teto dia telo maty ary telo nisotro ronono ary iray garde caisse izay manao ny asa rehetra toy ny planton, mpamafa trano, miampy mpiasa telo avy any amin'ny commune. Eo koa ny fahatereny trano, misy 3000 ny be antitra mandray vola eto miampy ny mpandoa hetra. Ny andro voalohany dia mibosesika izy ireo mahatratra eo amin'ny 1200 eo, efa any amin'ny andro fahefatra

vao maivana. Ny olana hafa koa dia ny fitaovana, na ny seza tsy ampy, vao telo andro vao nahazo ordinateur izahay eto amin'ny PPN' Isotry ary mangataka zahay, ny kojakoja miaraka aminy. Mangataka koa izahay mba tsy ho tar any fandoavana ny JIRAMA mba tsy ho tapaka ny herinaratra. Ny tena olana goavana dia ny tsy fisian'ny rano ato amin'ity tranon'i PP ity, izay no mahatonga ahy tsy mety monina ato, satria ny JIRAMA dia tsy mety mampiditra rano na dia efa ho telo taona aza izao no nangatahanay izany, satria takiany ny fandoavana ny vola alohan'ny fanombohana ny asa, izay mifanohitra amin'ny fomba fiasan'ny Fanjakana.

Tamin'ny volana aprily iny anefa dia nisy ny fanatsarana nentin'ny avy ao amin'ny Fitantanana ny Tahirim-bolam-panjakana eo amin'ny fanamboarana ny trano, ny ati-trano, ny ivelany ary amin'ny fampitomboana ny «caisse» ho telo izay manafaingana ny fandoavana ny volan'ny zokiolona, ny fitsinjovana ny maha antitra azy ireo amin'ny fametrahana seza ato antin'ny tokotanin'i PP Isotry, izay mampihena ihany koa ny filaharana ao ivelany ao, sy ny fibosesehana eo am-pidirana, ka dia isaorana ny mpitondra satria manamaivana ny asanay ihany koa izany.

GT : Ny fanirianao rehefa handeha hisotro ronono

AR : Ny faniriako, dia raha mbola mahazo manohy dia mbola vonona hanome fahafaham-po ny Tahirim-bolam-panjakana, raha tsy izany dia mirary soa ho an'ireo mpandimby na «relève» mba hijery ny lafiny tsara hatrany mba tsy ho tratran'ny fahadisoana, satria sarotra sy be fakam-panahy ny asan'ny Tahirim-bolam-panjakana.



Marc Simon ANDRIAMIARILANITRA, Marck RAVALITERA, Samoela Mahery RAKOTOARISOA, ireo mpiara-miasa ao amin'ny PP Isotry

INVITÉ DE L'ÉCONOMIE

Miandriarijaona RAZAFIMAHEFA

Directeur Exécutif de l'Office Régional du Tourisme d'Analamanga (ORTANA)

La crise économique mondiale en 2008, la crise politique à Madagascar en 2009 ainsi que la récente sanction de l'Union Européenne contre la compagnie nationale Air Madagascar. Ces facteurs ont fortement plombé le tourisme malgache en plein essor. Ainsi, nous avons invité le Directeur Exécutif de l'ORTANA pour livrer ses impressions et ses perspectives pour l'avenir du secteur touristique dans la région Analamanga.

GT : *Pourriez-vous faire une évaluation de l'impact de la crise dans le secteur du tourisme, notamment dans la région Analamanga ?*

MR : Effectivement, le nombre des touristes à Madagascar a nettement diminué. En tant que porte d'entrée des 85 % des touristes qui débarquent à Madagascar, Antananarivo et la région Analamanga subissent les conséquences néfastes de cette crise qui perdure. Les hôteliers en souffrent à cause de la baisse du taux de fréquentation de leurs établissements. Il en est de même pour les « tours operators » qui ont beaucoup investi mais malheureusement nombreux ont dû mettre les clés sous la porte. Certains ont misé sur la tenue du Sommet de l'Union Africaine qui aurait dû se tenir en 2009. Avec la chute du flux de touristes à Madagascar, l'optimisme était vacillant.

GT : *Quelques chiffres concernant cette diminution...*

MR : En 2008, les statistiques affichaient 375.000 arrivées. Pour l'année 2009, on espérait arriver à 400.000 avec un objectif de 500.000 touristes pour la saison 2012. Finalement, on n'avait qu'une petite centaine de touristes au moment fort de la crise en 2009. On avait dû revoir notre ambition fortement à la baisse. Le chiffre était catastrophique : Dans la région Analamanga, le taux de fréquentation des établissements hôteliers n'était que 10 %. En 2010, on a quand même enregistré une légère amélioration de 20 % pour le premier semestre. Quant au deuxième semestre 2010, une hausse de 40 % a été encore enregistrée par rapport aux chiffres de 2009. Actuellement, nous ne sommes qu'au début de la haute saison et on espère déjà dépasser les 200.000 touristes pour 2011. Si cette embellie continue, l'année



Miandriarijaona RAZAFIMAHEFA, Directeur Exécutif de l'Office Régional du Tourisme d'Analamanga (ORTANA)

2012 sera une année normale et on atteindra les chiffres de l'année 2007.

GT : *La compagnie nationale Air Madagascar a été récemment sanctionnée par l'Union Européenne. Quels en sont les impacts sur le secteur touristique dans la région Analamanga ?*

MR : Tout événement de nature à perturber le tourisme a des conséquences négatives sur la décision des clients potentiels, notamment en Europe. C'est une image négative de notre pays qui est véhiculée à l'étranger. Certes, des annulations ont été constatées au niveau de certains « tour operators ». Mais il ne faut surtout pas baisser les bras. Une offensive est donc nécessaire pour redorer notre blason. Il faut convaincre les touristes qu'un problème au niveau d'une compagnie aérienne ne constitue pas une désuétude ou une faillite d'une destination.

GT : *Quelles sont donc les mesures prises à votre niveau pour relever l'image de la destination Madagascar ?*

MR : La région Analamanga ne fait pas figure d'emblème au niveau de la promotion de la destination Ma-

agascar. Nous n'avons ni plages ni mer. Par conséquent, nos attentions ne sont pas focalisées uniquement sur le tourisme international, mais nous nous adressons aussi, avec les dus efforts, au tourisme local. En même temps, nous avons pris soin d'aider les accompagnateurs touristiques se spécialisant sur notre région à avoir un niveau bien appréciable. Un voyage ou un itinéraire encadré par des professionnels constitue toujours une réussite. Aussi, l'offensive médiatique n'est pas à négliger. Nous envisageons de mettre en valeur les patrimoines historiques d'Antananarivo et la région Analamanga. Nous avons aussi le privilège d'être le portail d'entrée de plus de 8 touristes sur 10 qui visitent Madagascar. Antananarivo sera incontournable et elle ne sera plus une ville de transit. Les potentialités de la région sont énormes et il faut les exploiter.

GT : *Qu'en est-il donc de la promotion de la région Analamanga à l'étranger ?*

MR : En tant qu'organisme de promotion du tourisme de la région, l'ORTANA était représenté dans les salons pour le grand public en Europe, notamment ceux de Madrid,

de Milan et de Paris. Les touristes et les opérateurs européens commencent à s'intéresser davantage aux potentialités de la région Analamanga.

GT : *Est-ce que vous pouvez fournir des explications concernant le mode de calcul des recettes du tourisme ?*

MR : Le mode de calcul est un peu complexe si nous n'avons pas le profil financier de chaque touriste. Les dépenses varient d'un touriste à l'autre. Au niveau régional, nous ne pouvons pas avancer avec certitude une statistique précise de recettes. C'est le Ministère du Tourisme qui nous communique les chiffres en fin d'année.

Concernant notre budget, il est alimenté par les vignettes touristiques, lesquelles transitent par les établissements d'hébergement. De par le volume de cette taxe parafiscale payée par les touristes, nous avons quand même un aperçu du nombre de fréquentation des établissements hôteliers selon les catégories. Cela nous permet d'avoir un nombre approximatif des touristes séjournant à Antananarivo.

GT : *Pour conclure, les perspectives pour l'avenir du tourisme dans la région Analamanga...*

MR : Les randonnées constituent un point fort du tourisme dans la région Analamanga. Pour atteindre le niveau d'exploitation de cette forme de tourisme au même titre que des îles de La Réunion et de Maurice, il faut renforcer la promotion au niveau international. Par ailleurs, la professionnalisation de nos ressources humaines figure parmi nos priorités et l'amélioration des infrastructures figurent parmi nos souhaits. Notre objectif est de faire de la région Analamanga une étape incontournable et porteuse de symbole fort.

AKON'NY FARITRA

PP Nosy Varika

Tsy mety miambina ny mpitandro ny filaminana

Nanomboka ny farampan'ny taona 2010 no nampifilafila ary tsy mety miambina ny Perception Principale ao Nosy Varika ny zandary any an-toerana, araka ny fanambaran'ny Percepteur Principal, Rasolonaina Ruben Mohamed. Mbola nitohy ihany izany tany amin'ny fiandohan'ny volana Martsa teo. Niasa telo herinandro monja ireto mpitandro ny filami-

nana ireto dia nijanona tsy nanohy ny fiambenana indray. Fehiny, lasa fanaony ity fomba fiasa ity hany ka velon-taraina mafy Ingahy PP noho ny tahotra sy noho ny aftsoky ny olon-dratsy any amin'ny faritra iny. Efa maro, hoy izy, ny olona voaendaka sy very fananana hany ka tsy maintsy mitandrina sy maillo hatrany ny tena ho fiarovana ny volambahoaka. Taorian'ny tatitra sy resaka

nifaovany tamin'ny tompon'andraikitra avy amin'ny Foiben'ny Tahirimbolam-panjakana dia voatery nakatona nandritra ny fotoana voafetra ny birao ao Nosy Varika.

Manoloana ity toe-javatra ity dia mbola miantso ny tompon'andraikitra mahefa isan'ambaratongany hijery akaiky ary handray fepetra haingana ny PP ao Nosy Varika. Efa maro hoy izy ny fitarainana nalefa

kanefa dia toy ny zava-poana ihany izany hatramin'izao.



▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

PP Soavinandriana Itasy

Maniry ny hanana trano fiasana vaovao

Mbola ny ampahany amin'ny tranon'ny Distrika no misy ny Perception Principale ao Soavinandriana Itasy amin'izao fotoana izao. Vita amin'ny vato izy io ary ao amin'ny rihana ambany no misy azy. Vokany, mando lava, misy fofona ary mitana hatsiaka be izy amin'ny fotoanan'ny ririnina, manevokevoka indray amin'ny lohataona. Eo anatrehan'izany dia mangataka

ary maniry mba hanana trano mitokana ny PP ao Soavinandriana. Raha eo amin'ny mpiasa indray dia telo tamin'ny enina no nandeha nisotro ronono. Tokony mba hisy solony izay mpiasa lasa satria tsy ampy hany ka voatery manao ezaka be izahay, hoy ny Percepteur Principal, Jaona Harisoanaivo Andrianandrasana, mba hampandehana an-tsakany sy an-davany ny asa fanao an-

davanandro. Amin'ny fito ora maraina farafahatarany dia efa miditra ary tsy tafavoaka raha tsy aorian'ny amin'ny dimy ora hariva. Ny fanaraha-maso ireo antontan-taratasin'ny Kaominina no tena mandany fotoana be ankoatra ny fikarakarana ireo mpandray fisotroan-drono sy mpiasampanjakana amperin'asa



▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

Mitsinjo

Désiré RAMANGASON no « Percepteur Principal » vaovao

Désiré Ramangason, Contrôleur du Trésor, Secrétaire Comptable tao Mitsinjo nanomboka ny taona 2001 no voatendry ho Percepteur Principal any an-toerana. Tontosa ny Alakamisy 05 Mey, teo anatrehan'ny tompon'andraikitra avy amin'ny Trésorerie Générale Mahajanga, ny fifamin-

dram-pahefana teo aminy sy ny Percepteur Principal teo aloha, I Fanja Arnaud Raymondie. Ity farany moa dia voatery nametripialana noho izy afaka tamin'ny fanadinana ho Inspecteur des Impôts farany teo.

Ny fanohizana ny asa vitan'ny Percepteur teo aloha, ny firosoana bebe kokoa amin'ny

« informatisation » no laharam-pahamehan'ny Percepteur vaovao. Efa nahazo solosaina iray avy amin'ny Trésorerie Générale Mahajanga mantsy ry zareo ary miezaka ny hividny solosaina iray amin'ny alalan'ny hetsika karakarin'ny samy mpiasa.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO



Désiré RAMANGASON, Percepteur Principal vaovao

PP Marovoay

Mizotra amin'ny fanaraha-penitra

Mizotra amin'ny fanaraha-penitra ary maharaka tsara ny fivoaran'ny teknolojia ny Perception Principale ao Marovoavy amin'izao fotoana izao. Noho ny fampiasan'izy ireo solosaina miisara miaraka amin'ny kojakoja avy amin'ny Trésorerie Générale Mahajanga dia sady haingana be no vita

tsara ny asa. Tena nampavitrika ny mpiasa ny fahazoana ireo fitaovana ireo, araka ny fanamarinan'ny Percepteur Principal, I Aritiana Jean Crusoe Razafimandimby.

Ankoatra izany dia maniry ny hanana mpiara-miasa afaka mahasolo toerana azy Ingahy Percepteur sa-

tria dia « contractuel » avokoa ireo mpiasan-ny Trésor telo manampy azy. Noho ny zava-misy dia voatery misahana andraikitra maro toy ny « caissier », mampianatra informatika... izy.

Raha eo amin'ny lafiny fotodrafitr'asa indray dia mbola manofa

trano ny Perception Principale ao Marovoay. Efa somary antitra ihany izy io kanefa dia tany amin'ny taona 2008 no nisy fanavaozana farany. Araka izany dia maniry ny hanana trano vaovao toy ny Perception hafa ry zareo.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

AKON'NY FARITRA

1 May tany Ambatondrazaka : Niara-nanadio ny mpiasan'ny TG

Na dia tafalatsaka andro alahady aza ny 1 May tamin'ity taona ity, dia tsy navelan'ireto mpiara-miasa eto amin'ny Trésorerie Générale Ambatondrazaka handalo fotsiny ny fankalazana azy. Nifanolo-tanana izy ireo ny alatsinany 02 May maraina, niara-nientana nanadio ny faritra manodidina ny birao fiasana. Nosorohana ny ahi-

haraha teto amin'ny Trésor, dia samy nandray ny asa fanaony isanandro ny mpiasa tsirairay. Na dia fotoana fohy ihany aza no nanantontosana ny asa dia vita tsara izy, ary afa-po ny tsirairay. Ny mpiasa koa etsy andaniny nampiseho hatrany endrika feno tsiky.

Ho fanatanterahan ny voalazan' ilay « instruction d'incinération



Toy izao ny fandaminana ireo antontan-taratasy marobe

tra, nohatsaraina ny zaridaina... Koa satria moa andro fiasana tamin'io fotoana io, efa betsaka ihany koa ireo olona manan-dra-

des PJ 2000 et antérieures », ary noho ny fahatsapana fa mila fandaminana ny birao, dia nana-kevitra ny TG fa tsara raha diovina sy alamina ihany koa ny



Tsy maintsy nivatsy ny fitaovana rehetra niarovana tamin'ny vovoka



Ireo mpiasa miara-manadio am-pifaliana

Nofaranana tamin'ny fiarahamiala hetaheta ny fiarahana, ka ny tahirim-bolan'ny fikambanana

iray aina marina ka ny masoandro maty no nampalahelo. Dia irarina ny hitohizan'izany e!

▲ Tantelinirina Sandrine RAKOTOMALALA

PP Morombe : Nohamafisina ny hidin-trano sy ny « caisse »

Mipaka hatrany amin'ny faritra ny fanamboarana ny fotodrafitr'asa sy ny fanamafisina ny fiarovana ny volam-bahoaka izay natomboka taty amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolan-panjakana taty amin'ny PGA sy ny RGA aty Antananarivo.

Araka ny tatitra voarainay avy any amin'ny Perception Principale ao Morombe dia noha-

vaozina ny varavarana rehetra ao amin'ity PP ity ary natao amin'ny hazo mafy sy mateza toy ny « palissandre » izay betsaka tokoa any amin'ny faritra atsimo andrefana iny. Ny « caisse » koa, dia nohamafisina amin'ny irony « grille de protection » irony ny manodidina azy. Ho fanamafisina ny fiarovana dia mangataka mpiatandro filaminana ihany koa

ny PP ao an-toerana saingy tsy nisy valiny hatramin'izao hoy ny fanampim-baovao. Miisa eo amin'ny 250 eo ny zokiolona misotro ronono ao Morombe ary 100 ny mpiasam-panjakana mandray « bon de caisse » fa ny ankamaroany dia nisafidy ny « virement » izany hoe raisina any amin'ny banky.

▲ Nangonin'i Jenny MAHAVINA



Justine Firoza RAJMINE
PP Morombe

ACTUALITÉS

« Approvisionnement » ao Tsaratanana Mandeha roa andro amin'ny « moto » isaky ny maka vola



Radoniaina RAOELIJAONA

Anisan'ireo misedra olana mafy isaky ny manao « approvisionnement » ny Percepteur Principal ao Tsaratanana, i Radoniaina RAOELIJAONA satria na dia amin'izao main-tany izao aza dia

betsaka ny lalana tapaka noho ny fiakaran'ny renirano. Vokany, ny moto ihany no fitaovam-pifamoivoizana mahomby sy haingana fampiasany maka vola any Maevatanana, handoavana ny karaman'ny mpiasampanjakana sy ny mpandry fisotroandronono. Roa andro no nanaovany io halavirana io, ora 7 eo ho eo no hanaovany an'i Tsaratanana-Maevatanana (adiny enina vao afaka amin'ny lala-tany sahabo 90 km, miala ao Tsaratanana hatrany amin'ny 5 km tsy hahatongavana an'Ambondromamy). Matory iray alina an-dalana vao tonga ao Tsaratanana rehefa miverina. Farany teo izao dia moto maromaro no nofain'Ingahy Percepteur, 130 000 Ariary isanisany, nande-

hanany miaraka amin'ny zandary sy polisy maromaro izay niara-dalana taminy. Nilamina tsara ny dia saingy mazamazana ary misy hatrany ny fitaintainana, hoy izy.

Manoloana ny zava-misy any an-toerana dia miandrandra mba hahazo moto araka izay efa nampantenain'ny Tale Jeneralin'ny Tahirim-bolam-panjakana, nandritra ny fihaonana, tao Maevatanana, ny volana Febroary lasa teo, Ingahy Percepteur Principal. Sady mampihena ny vola mivoaka mantsy no manafaingana ny asa aman'andraitra ary manafaoana ny fiankinandoha amin'ny hafa ny fahazoana izany. Raha vao tsy mahita moto hofaina dia tsy maintsy miandry

ny fahafahan'ny iray amin'ireo fiarpanjakana miisa roa any an-toerana vao afaka manao « approvisionnement », hoy ny fanamarihany.

Raha vao tsy mahita moto indray dia voatery mandeha sarety amin' ilay lala-tany mirefy 90 km . 30 000 ariary ny saran-dalan'ny olona iray kanefa dia telo andro no hanalany io halavirana io (matory roa alina) raha toa ka ora enina no hanaovana azy amin'ny moto. Fehiny, dia tsy azo entina amin'ny sarety ny volabem-bahoaka fa tsy maintsy mitady vahaolana hafa hatrany mandrampahazoana ireo moto nampantenana ireo, hoy ingahy Percepteur Principal.

▲ Yves RAKOTO

ALAVOLY

Chéri ô !

Niresaka ireto mpifankatia indray hariva :
 – *Chéri ô !, inona no tianao, vehivavy marani-tsaina sa vehivavy tsara tarehy ?*
 Hoy Ralehilahy namaly :
 – *Tsy misy tiako izy roa fa ianao ihany no tiako.*

Tankuler

Teny amin'ny toby miaramila no niseho ny tantara, nandritra ny fanadinana ambava hiakarana grady. Nanontany ny lehibe vahiny iray : – *A quoi ça sert un fusil ? A fusiller chef ! – A quoi ça sert une mitrailleuse ? A mitrailler chef ! – A quoi ça sert un tank ? A « tankuler » chef !*

Iray minitra monja

Iray minitra amin'Andriamanitra hono 1.000 taona amin'olombelona, 1 Ariary aminy mira 1 Miliara amin'olombelona. Lasa hono

MIHOMEHEZA KELY !



Razokibe mba hametsy an'Andriamanitra dia nangataka hoe : « *Mba omeo Ariary aho Andriamanitra ô !* » Hoy Izy namaly : « *Eny anaka, tsy misy olana mihitsy, saingy andraso kely iray minitra monja !* »

Ho any am-paradisa

Nanontany ny mpianatra sekoly Alahady ity mpampianatra iray : – *Iza aminareo rankizy no te ho any am-paradisa ?* Nanangan-tanana daholo ny rehetra afa-tsy i Hendry irery. Taitra Ingahy mpampianatra ary hoy izy :

– *Maninona ise no tsy te handeha any ?*

Hoy izy namaly :

– *Efa folo hafatra be anie i Neninay hoe rehefa mirava dia tonga dia mody fa tsy mahazo mivilivily lalana izany e !*

SUDOKU

Solution N°06

3	5	6	7	8	9	2	4	1
4	9	7	1	3	2	8	5	6
8	2	1	5	6	4	7	9	3
1	8	2	6	9	7	4	3	5
5	4	9	8	1	3	6	7	2
7	6	3	4	2	5	1	8	9
6	1	5	3	4	8	9	2	7
2	3	4	9	7	6	5	1	8
9	7	8	2	5	1	3	6	4

N° 07

			3	7	8			
8	7		4	1	6		9	2
1				5				7
4				8				5
6		5				8		3
2				3				4
9				2				6
7	5		9	4	3		1	8
			8	6	1			

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO



TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

Directeur de Publication

Orlando ROBIMANANA

Rédacteur en Chef

Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

Comité de Rédaction

Jean Noël RANAIVOSON
 Haingotiana RAJEMISA
 Mbolatiana RAMAMONJISOA
 Hanitra RANDRIANIRINA
 Naomi RAIVONIRINA
 Zoely Narindra RAKOTONINDRAINNY
 Rivolala RANDRIANARIFIDY

Yves RAKOTO

Damascène RABEOAVY

Landy ANDRIAMIALIZAFY

Tojo Hasina RAKOTOSALAMA

Jenny MAHAVINA

Haingotiana RAHANIRAKA

PAO

Hasindranto RANDRIANANTOANINA

Adresse

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget

Antaninarenina, 101 Antananarivo

e-mail : tresor@moov.mg

Tél. : 22 276 14

Imprimé en 1 400 exemplaires

DL N°